

# CONTEMPORARY RURAL LANDSCAPES WSPÓŁCZESNE KRAJOBRAZY WIEJSKIE

## PROGRAMME/ PROGRAM

08-10 september/ września 2011  
Tuchola - Tleń

### September 8<sup>th</sup>/ 8 września

9.00 – 11.30 REGISTRATION OF PARTICIPANTS/ REJESTRACJA UCZESTNIKÓW  
- Tleń "Perła Borow"

#### 12.00 OPENING SESSION/ OTWARCIE OBRAD

Krzysztof Kannenberg, Ph.D., H.M. Chancellor of Environmental Management University of Tuchola/Rektor Wyższej Szkoły Zarządzania Środowiskiem w Tucholi

Dean of the Faculty of Architecture, Gdansk Technical University/Dziekan Wydziału Architektury Politechniki Gdańskiej

Introduction/ Wprowadzenie

Andrzej Baranowski, Prof., Gdansk Technical University/Politechnika Gdańska

#### 13.00 – 14.00 SESSION/ OBRADY

Methodology and law in shaping and protecting cultural environment/ Metodologia i prawo w kształtowaniu i ochronie środowiska kulturowego

**Chairman/ Moderator:** Prof. Andrzej Baranowski

*Posibilities of conservators' protection of rural landscape/ Możliwości ochrony konserwatorskiej krajobrazu wiejskiego*

Tatiana Tokarczuk, Ph.D.; Piotr Turkiewicz, M.Sc., *Diagnosis of the influence of legal instruments resulting from the Law on the planning and spatial management on shaping a sustainable landscape – examples from the selected communes in South Poland. / Diagnoza wpływu instrumentów prawnych wynikających z Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym na kształtowanie zrównoważonego krajobrazu – na przykładzie wybranych gmin z terenu Polski południowej*

Jerzy Uścińowicz, Prof., *Garden of theatre - in the dialogue of culture and nature. Project of adaptation and development of the Centre for Theatre Practices "Gardzienice"/ Ogród teatru - w dialogu kultury i natury. Projekt adaptacji i rozbudowy Ośrodka Praktyk Teatralnych „Gardzienice”*

14.00 – 15.15 LUNCH

### **15.15 – 19.00 SESSION/ OBRADY**

„Landscapes of the regions”, Shaping the landscape and protection of cultural heritage”/  
„Krajobrazy regionów” / Kształtowanie krajobrazu i ochrona dziedzictwa kulturowego

**Chairman/ Moderator:** Prof. Jerzy Uścińowicz

Daniela Bosia, Prof., *Rural architecture and landscape valorisation: experiences in Italy/ Rural architecture and landscape valorisation: experiences in Italy/ Waloryzacja architektury wiejskiej i krajobrazu: doświadczenia włoskie*

Jaszczak Agnieszka, Ph.D., *Protection of landscape values in the context of developing rural areas in Germany/ Ochrona wartości krajobrazowych w kontekście rozwoju obszarów wiejskich w Niemczech*

Romana Cielątkowska, Prof., *Revitalisation of Karelian Village (Russia)/Rewitalizacja wsi karelskiej (Rosja)*

Krzysztof Czajkowski, Ph.D., *The architecture of the memory of “the land of childhood” at the crossroads of Asia and Europe. Wierszyna – a Polish village in the middle of Siberia and at the end of the world/Architektura pamięci “kraju lat dzieciennych”. Na skrzyżowaniu Azji I Europy. Wierszyna – polska wieś w środku Syberii i na końcu świata*

Elżbieta Raszeja, Dr.Sc., Arch.; Anna Gałęcka, M.Sc., *How to read landscape in order to understand and design its form. Conclusions from studies conducted in the village of Rogalin/ Jak czytać treść krajobrazu żeby zrozumieć i kształtować jego formę? Wnioski z badań na terenie wsi Rogalin*

### **17.15 – 17.30 COFFEE BREAK/ PRZERWA NA KAWĘ**

### **17.30 – 18.30 SESSION/ OBRADY**

**Chairman/ Moderator:** Prof. Jerzy Uścińowicz

Anna Górka, Dr.Sc., *Local Development Strategies in Shaping Rural Landscape/ Lokalne Strategie Rozwoju w kształtowaniu krajobrazu wsi*

Piotr Arlet, Dr.Sc., *Rural settlement and cultural landscape of Western Pomerania in light of 20th-century military topographic maps/ Piotr Arlet, Osadnictwo wiejskie i krajobraz kulturowy Pomorza Zachodniego w świetle XX-wiecznych wojskowych map topograficznych*

Krzysztof Szarejko, Dr.Sc., *Rural architecture and the problem of continuity in the Kaszuby region - the contemporary rural house/ Zachowanie ciągłości tradycji w kształtowaniu wiejskiej zabudowy w regionie Kaszub – współczesny dom wiejski*

Marta Dąbrowska, M.Sc., *Cultural heritage and landscape in Chojnice commune - identification, promotion and protection/ Identyfikacja, promocja i ochrona zasobów dziedzictwa kulturowego i krajobrazu na przykładzie gminy Chojnice*

Marcin Kubus, Ph.D.; Grzegorz Nowak, Ph.D., *Qualities of the countryside area between the Odra and Myśla Rivers/ Walory krajobrazu wiejskiego obszaru pomiędzy Odrą a Myśłą*

### **18.30 – 19.00 DISCUSSION/ DYSKUSJA**

**19.30 – 20.00 “CONNOISSEURS' EVENING”/ ”WIECZÓR KONESERA”**

**20.00 DINNER AND CULTURAL PROGRAMME/ KOLACJA, PROGRAM KULTURALNY**

## September 9<sup>th</sup> / 9 września

### 9.00 – 13.00 SESSION/ OBRADY

Olys Dzyndra, artist , Lviv, Ukraine

*Between the memorial site, architecture and an active social value -*

*interfering with or sustaining the landscape / Pomiedzy miejscem pamieci, architekturą, nośnikiem społecznym – ingerencja czy podtrzymanie krajobrazu*

### Open landscape/ Krajobraz otwarty

**Chairman/ Moderator:** Dr.Sc. Elżbieta Raszeja

Alexei Chertilov, Prof., *Salvation of wooden architectural monuments that lie within the flood zone of Boguchanskaya hydropower plant on the Angara River. Irkutsk Region, Eastern Siberia, Russia/*

*Ratowanie zabytków dziedzictwa architektury drewnianej na terenie zalewowym, po realizacji Bugaczewskiej Elektrowni Wodnej na rzece Angarze. Irkucki Rejon, Wschodnia Syberia, Rosja*

Bogna Lipińska, Dr.Sc., *Rural Homeland Landscapes – unobserved value /Wiejskie krajobrazy historyczne – wartość niedostrzegana*

Barbara Jaszczuk-Skolimowska, Dr.Sc., *Problems of locating power infrastructure within an open landscape/ Problemy lokalizowania infrastruktury energetycznej w krajobrazie otwartym*

Wiesław Cyzman, Ph.D., Piotr Kuczborski, M.Sc., Bartosz Borysowski, M.Sc., *Valorisation and protection of natural landscape in the linear range of impact of investment on the example of the A1 motorway in the Kujawsko-Pomorskie/ Waloryzacja i ochrona krajobrazu naturalnego w zasięgu oddziaływania inwestycji liniowych na przykładzie autostrady A1 w województwie kujawsko-pomorskim*



Anna Kannenberg, M.Sc., *Environmental Management University of Tuchola, Ornamental plants in traditional Polish rural landscape as presented in literature and painting / Rośliny ozdobne w krajobrazie staropolskiej wsi w literaturze pięknej i malarstwie*

### Social issues/ Problematyka społeczna

**Chairman/ Moderator:** Prof. Daniela Bosia

Joanna Rayss, M.Sc., *In search of a new relationship between nature and society / W poszukiwaniu nowych relacji między przyrodą i społeczeństwem*

Joanna Poczobut, Dr.Sc., *Social activities in The Vistula Marshlands/ Działania społeczne na Żuławach*

Robert Idem, Dr.Sc., *Cohousing: the place of community/ Cohousing: miejsce wspólnoty*

Justyna Borucka, Dr.Sc., *Public participation In the context of protection of cultural landscape in Zulawy example arcaded houses/ Partycypacja społeczna w kontekście ochrony krajobrazu kulturowego na Żuławach na przykładzie domów podcieniowych*

### 13.00 – 14.15 lunch

## 14.15 – 15.30 SESSION/ OBRADY Tourism/ Turystyka

**Chairman/ Moderator:** Prof. Daniela Bosia

Paweł Nowak, M.Sc.; Marek Wołoszyn, D.Sc., *Landscape of Lakeside Villages, as an Element of Marketing. Explained using the example of the village of Stepnica / Krajobraz wsi nadwodnej jako element marketingowy na przykładzie wsi Stepnica*

Barbara Zgórska, M.Sc. Arch., *Natural and cultural conditioning as determinants in the development of tourism: the village of Wiele, Commune of Karsin, as a case in point / Uwarunkowania przyrodnicze i kulturowe jako determinanty rozwoju turystyki na przykładzie wsi Wiele w gminie Karsin*

Piotr Turkiewicz, M.Sc.; Tatiana Tokarczuk, Ph.D., *Looking for sustainable solutions – the role of the Ethnographic Park by way of the Folk Museum in Kolbuszowa in the creation of local landscape identity / W poszukiwaniu zrównoważonych rozwiązań – rola Parku Etnograficznego przy Muzeum Kultury Ludowej w Kolbuszowej w budowaniu lokalnej tożsamości krajobrazowej*

Marcin Kubus, Ph.D.; Grzegorz Nowak, Ph.D., *The guidebooks „Areas, mysteries, trails...” and their function in promotion of village areas of West Pomerania / Książki-przewodniki z serii „Okolice, tajemnice, szlaki...” i ich rola w promocji obszarów wiejskich Pomorza Zachodniego*

## 15.30 – 15.45 Coffee Break/ Przerwa na kawę

## 15.45 – SESSION/ OBRADY

### Architectural element in the landscape / Obiekt architektoniczny w krajobrazie

**Chairman/ Moderator:** Prof. Romana Cielątkowska

Irena Niedźwiecka-Filipiak, Prof. Zuzanna Borcz, Prof., *Rural schools in the landscape of the villages in Lower Silesia/ Wiejskie szkoły w krajobrazie wsi dolnośląskiej*

Anna Wanclaw, Dr.Sc., *The cemetery in rural landscapes/ Cmentarz w krajobrazie wiejskim*

Dorota Wojtowicz-Jankowska, Dr.Sc., *Transformation of the countryside into an open-air museum as a way to rescue its spatial layout and to improve the quality of life / Przekształcanie wsi w muzeum na wolnym powietrzu jako sposób ratowania jej układu przestrzennego i poprawy jakości życia mieszkańców*

Grzegorz Rzepecki, Dr.Sc., *Architecture forms of recreation of boathouses on the river Brda / Formy architektury rekreacyjnej stanic wodnych nad rzeką Brdą*

## DISCUSSION/ DYSKUSJA

**End of the Conference/ Zakończenie konferencji**

## September 10<sup>th</sup>/ 10 września

**9.00 Excursion to The Museum – Kashubian Ethnographical Park in Wdzydze Kiszewskie/  
Wycieczka do Muzeum – Kaszubski Park Etnograficzny we Wdzydzach Kiszewskich**

